



## Курс 2, урок 18: **Das weiß ich von ihm.**

**Andreas**

Liebe Hörerinnen und Hörer!

**Ведущий**

Дорогие радиослушатели! Сегодня вы услышите 18 урок второй части радиокурса немецкого языка. Он называется "Это я узнала от него" - "Das weiß ich von ihm". В прошлой передаче вы узнали, что название города Ахен, в котором происходит действие курса немецкого языка, означает "вода". Когда Андреас обратился с этим вопросом к прохожим, одна женщина сказала:

**2. Frau**

Dann kommt Aachen von "aqua"  
und bedeutet Wasser?

**Ведущий**

Сегодня мы отправляемся с Андреасом и его родителями на прогулку по Ахену, "городу на водах". Город получил своё название благодаря тому, что в нём есть горячие источники ("Termalquellen") и множество прекрасных фонтанов ("Brunnen"). Послушайте первую сценку. Задание для вас: можно ли в Ахене пить воду из фонтанов?

**Herr Schäfer**

Andreas, zeigst du uns die Stadt?

**Ex**

Au ja!

**Andreas**

Also, ihr wißt: Aachen ist  
eine Wasserstadt.

**Ex**

Sowieso!

Aachen bedeutet "Wasser".

**Frau Schäfer**

Woher weiß sie das denn?

**Ex**

Das weiß ich von ihm, von Andreas

**Frau Schäfer**

Aber Aachen liegt doch gar nicht am Meer.

**Andreas**

Das stimmt! Aber Aachen hat  
sehr viele Brunnen!

**Frau Schäfer**

Kann man das Wasser trinken?

**Andreas**

Normalerweise nicht. Das hier ist  
der Elisenbrunnen aus dem Jahre 1827.  
Und das Wasser kann man trinken.

**Frau Schäfer**

Das möchte ich mal probieren!

**Ex**

Aber das schmeckt scheußlich!

**Frau Schäfer**

Woher weiß sie das denn?

**Andreas**

Das habe ich ihr gesagt.

**Frau Schäfer**

Puh - das schmeckt ja wirklich scheußlich!

**Andreas**

Ist aber sehr gesund!!

**Herr Schäfer**

Andreas, zeigst du uns die Stadt?

**Ex**

Au ja!

**Ведущий**

Воду из фонтанов обычно  
("normalerweise") пить нельзя. Но воду из  
фонтана "Элизенбруннен" пить можно.  
Она неприятна на вкус, но зато очень  
полезна. Послушайте эту сценку ещё раз.  
Отец спрашивает Андреаса, не покажет  
ли он им город ("die Stadt").

**Ведущий**

Экс в восторге: "Ой, да!"

**Ведущий**

**Andreas**

Also, ihr wißt: Aachen ist eine Wasserstadt.

**Ex**

Aachen bedeutet "Wasser".

**Ex**

Das weiß ich von ihm, von Andreas

**Frau Schäfer**

Aber Aachen liegt doch gar nicht am Meer.

**Andreas**

Aber Aachen hat sehr viele Brunnen.

**Frau Schäfer**

Kann man das Wasser trinken?

**Andreas**

Normalerweise nicht.

**Andreas**

Das hier ist der Elisenbrunnen aus dem

Andreas beginnt mit einer allgemeinen Erklärung:  
"Итак, вы знаете: Ахен - город на водах".

**Ведущий**

Экс демонстрирует свои знания.

**Ведущий**

Удивлённая госпожа Шефер спрашивает, откуда она это знает. И тогда Экс гордо заявляет: "Это я знаю от него, от Андреаса".

**Ведущий**

Госпожа Шефер выражает сомнение: "Но Ахен ведь расположен вовсе не у моря".

**Ведущий**

Андреас объясняет, что Ахен имеет очень много фонтанов ("Brunnen").

**Ведущий**

Госпожа Шефер хочет знать, можно ли эту воду пить. Обычно ("normalerweise") нельзя.

**Ведущий**

Однако воду из фонтана, перед которым стоят Андреас и его родители, пить можно. Этот фонтан называется "Элизенбруннен": "Это "Элизенбруннен", построенный в 1827 году".

Jahre 1827. Und das Wasser kann man trinken.

**Ex**

Aber das schmeckt scheußlich!

**Andreas**

Das habe ich ihr gesagt.

**Andreas**

Ist aber sehr gesund.

**Andreas**

Bitte sehr - das ist der Dom!

**Herr Schäfer**

Hier war doch früher die Residenz von Karl dem Großen, nicht wahr?

**Andreas**

Genau! Karl der Große hatte hier seine Residenz.

**Ex**

Karl der Große?

**Andreas**

**Ведущий**

Когда госпожа Шефер хочет попробовать воду, Экс предостерегает: "Но на вкус она отвратительна!"

**Ведущий**

Это она тоже знает от Андреаса. "Это я ей сказал".

**Ведущий**

Вкус у воды действительно мало-приятный, но она очень полезна для здоровья ("gesund").

**Ведущий**

Семья Шефер направляется к собору. По дороге они говорят о Карле Великом, который в 800 году получил императорскую корону, то есть стал императором ("Kaiser"). Он построил свою резиденцию на том месте, где сейчас стоит собор. Одной из причин того, что Карл Великий обосновался в Ахене, были горячие источники (heiße Quellen). Задание для вас: почему Карла Великого привлекали горячие источники?

Das war ein Kaiser.

**Ex**

Und warum war er in Aachen?

**Andreas**

Aachen hat sehr viele heiße Quellen.

Und das war auch früher sehr angenehm!

**Ex**

Zeigst du mir die Quellen mal?

**Andreas**

Okay, Ex, das verspreche ich dir!

**Frau Schäfer**

Und ich möchte jetzt in den Dom gehen!

**Herr Schäfer**

Gut - das machen wir jetzt.

**Herr Schäfer**

Hier war doch früher die Residenz von Karl dem Großen, nicht wahr?

**Andreas**

Genau! Karl der Große hatte hier seine Residenz.

**Andreas**

Das war ein Kaiser.

**Andreas**

**Ведущий**

Карл Великий поселился в Ахене, потому что горячие источники благоприятно повлияли на его здоровье. Давайте ещё раз послушаем, о чём говорит семья Шефер. Когда Андреас показывает собор, отец его спрашивает: "Здесь ведь раньше была резиденция Карла Великого, не правда ли?"

**Ведущий**

Андреас подтверждает: "Точно. У Карла Великого была здесь резиденция".

**Ведущий**

На вопрос Экс Андреас отвечает: "Это был император".

**Ведущий**

Поскольку Экс хочет знать, почему Карл Великий жил в Ахене, Андреас объясняет, что Ахен имеет очень много горячих источников ("heiße Quellen").

Aachen hat sehr viele heiÙe Quellen.

**Andreas**

Das war auch fr¼her sehr angenehm.

**Ex**

Zeigst du mir die Quellen mal?

**Andreas**

Okay, Ex, das verspreche ich dir!

**Sprecher**

ihr

ihr

**Sprecherin**

Das habe ich ihr gesagt.

**Sprecher**

ihm

ihm

**Sprecherin**

**Ведущий**

А это и раньше было очень приятно ("angenehm").

**Ведущий**

Услышав о горячих источниках, Эк захотела увидеть их. Она просит Андреаса: "Ты покажешь мне эти источники?"

**Ведущий**

И поскольку, дорогие радиослушатели, горячими источниками в Ахене пользуются и по сей день, Андреас может, конечно, показать их: "Хорошо, Эк, это я тебе обещаю".

**Ведущий**

Но сначала семья Шефер хочет осмотреть собор. А мы тем временем пополним наши знания о дательном падеже (дative). Во-первых, мы расскажем вам о дative личных местоимений. В дательном падеже личное местоимение женского рода "sie" (она) приобретает форму "ihr" (ей).

**Ведущий**

Личное местоимение мужского рода "er" (он) в дative приобретает форму "ihm" (ему).

Das weiß ich von ihm, von Andreas.

**Sprecher**

aus

aus dem

**Sprecherin**

Das ist der Elisenbrunnen aus dem Jahre 1827.

**Sprecher**

an

an dem

am

**Sprecherin**

Aachen liegt nicht am Meer.

**Herr Schäfer**

Andreas, zeigst du uns die Stadt?

**Ex**

Au ja!

**Andreas**

Also, ihr wißt: Aachen ist eine Wasserstadt.

**Ex**

Sowieso! Aachen bedeutet "Wasser".

**Frau Schäfer**

Woher weiß sie das denn?

**Ex**

Das weiß ich von ihm, von Andreas

**Frau Schäfer**

**Ведущий**

Кроме того, мы рассмотрим сегодня два новых предлога: "an" (у, на) и "aus" (из). После предлога "aus" всегда употребляется дательный падеж, то есть существительные мужского и среднего рода единственного числа с артиклем "dem".

**Ведущий**

После предлога "an" также может употребляться датив. Этот предлог, сливаясь с артиклем "dem", приобретает форму "am".

**Ведущий**

В заключение послушайте ещё раз обе сценки. Устройтесь поудобнее и слушайте.

Aber Aachen liegt doch gar nicht am Meer.

**Andreas**

Das stimmt! Aber Aachen hat  
sehr viele Brunnen!

**Frau Schäfer**

Kann man das Wasser trinken?

**Andreas**

Normalerweise nicht. Das hier ist der  
Elisenbrunnen aus dem Jahre 1827.  
Und das Wasser kann man trinken.

**Frau Schäfer**

Das möchte ich mal probieren!

**Ex**

Aber das schmeckt scheußlich!

**Frau Schäfer**

Woher weiß sie das denn?

**Andreas**

Das habe ich ihr gesagt.

**Frau Schäfer**

Puh - das schmeckt ja wirklich scheußlich!

**Andreas**

Ist aber sehr gesund!!

**Ведущий**

Семья Шефер направляется прямо к  
Ахенскому собору.

**Andreas**

Bitte sehr - das ist der Dom!

**Herr Schäfer**

Hier war doch früher die Residenz  
von Karl dem Großen, nicht wahr?

**Andreas**

Genau! Karl der Große hatte hier  
seine Residenz.

**Ex**

Karl der Große?

**Andreas**

Das war ein Kaiser.

**Ex**

Und warum war er in Aachen?

**Andreas**

Aachen hat sehr viele heiße Quellen.  
Und das war auch früher sehr angenehm!

**Ex**



Zeigst du mir die Quellen mal?

**Andreas**

Okay, Ex, das verspreche ich dir!

**Frau Schäfer**

Und ich möchte jetzt in den Dom gehen!

**Herr Schäfer**

Gut - das machen wir jetzt.

**Ведущий**

Вот и всё на сегодня. До встречи в эфире!

**Andreas**

Auf Wiederhören!